

## Le programme du Stand de la Roumanie au Livre Paris 2018 :

### Vendredi 16 mars

#### 10h30-11h30 | Stand de la Roumanie G85

##### **GELLU NAUM, LA VOIE DU SERPENT**

trad. Catherine Răducanu, Luba Jurgenson et Sebastian Reichmann, Éditions ICR

##### **GELLU NAUM 100**

trad. Sebastian Reichmann, Édition Non lieu, 2017

Rencontre littéraire animée par : **Petre Răileanu**

Invités : **Magda Cârneci, Sebastian Reichmann, Michel Carassou, Sanda Roşescu**

#### 11h45-13h30 | Stand de la Roumanie G85

##### **L'histoire de la BD roumaine**

##### **GOLO, ISTRATI! I<sup>ERE</sup> PARTIE – LE VAGABOND**

Éditions Actes Sud BD, 2017

Débat animé par : **Aida Vâlceanu**

Invités : **Dodo Niţă, Adrian Cioroianu, Thomas Gabison**

#### 14h-15h | Stand de la Roumanie G85

##### **BOGDAN COSTIN, UN PLAN MORTEL**

trad. Florica Courriol, Éditions Autrement, 2018

##### **CĂTĂLIN PAVEL, LA SEPTIEME PARTIE DU MONDE**

trad. Florica Courriol, Éditions Non Lieu, 2017

Rencontre littéraire animée par : **Aida Vâlceanu**

Invités : **Aurélie Julia, Florica Courriol, Bogdan Costin, Cătălin Pavel, Emilie Lassus, Michel Carassou**

#### 15h30-16h30 | Stand de la Roumanie G85

##### **WANDA MIHULEAC, 101 LIVRES ARDOISES**

Editions Transignum, 2017

Rencontre littéraire animée par : **Gilbert Lascault**

Invités : **Wanda Mihuleac, Linda Maria Baros, Magda Cârneci, Claudiu Komartin, Michel Deguy, Davide Napoli, Guy Chaty, Bluma Finkelstein, Daniel Leuwers**

#### 17h-18h | Stand de la Roumanie G85

##### **EUGEN URICARU, LE POIDS D'UN ANGE**

trad. Marily Le Nir, Éditions Noir sur Blanc, 2017

##### **TATIANA ȚIBULEAC, L'ÉTE OU MAMAN A EU LES YEUX VERTS**

trad. Philippe Loubière, Éditions des Syrtes, 2018

Rencontre littéraire animée par : **Aida Vâlceanu**

Invités : **Eugen Uricaru, Marily Le Nir, Tatiana Țibuleac, Olimpia Verger, Philippe Loubière**

#### 18h30-19h30 | Stand de la Roumanie G85

##### **FLÂNERIE À SINAIA**

Princeps Publishing, 2018

Débat animé par : **Mariana Negulescu**

Invitée : **Mirela Matyas**

### Samedi 17 mars

#### 10h30-11h30 | Stand de la Roumanie G85

##### **TRADUCTION ET ANTHROPOLOGIE DE LA RECONNAISSANCE**

Débat animé par : **Bogdan Ghiu**

Invités : **Vintilă Mihailescu, Florica Courriol, Jean-Louis Courriol, Magda Cârneci**

#### **11h45-13h30 | Stand de la Roumanie G85**

Écrire et illustrer pour les enfants : littérature jeunesse et atelier pour les enfants

**ELENA DIACONU, UN CHAMEAU PAR LA POSTE**

Illustrée par Lénaïc Constanti, Editions Le Cosmographe, 2017

Rencontre et atelier animés par : **Aida Vâlceanu**

Invitées : **Ramona Bădescu, Chloé Becqueriaux, Lénaïc Constanti, Cristina Andone, Victoria Pătrașcu**

#### **14h-15h | Stand de la Roumanie G85**

**IRINA TEODORESCU, CELUI QUI COMPTAIT ETRE HEUREUX LONGTEMPS**

Éditions Gaïa, 2017

**DIANA ADAMEK, LA DOUCE HISTOIRE DU TRISTE ELEPHANT**

trad. Rodica Baconsky, Alina Pelea, Editions Rafael de Surtis, 2017

Rencontre littéraire animée par : **Cristina Hermeziu**

Invitées : **Irina Teodorescu, Evelynne Lagrange, Diana Adamek, Etienne Ferdinand Ruhaud**

#### **15h30-16h30 | Stand de la Roumanie G85**

**LUCIAN BLAGA, PASII PROFETULUI/LES PAS DU PROPHETE**

trad. Jean Poncet, Éditions Școala Ardeleană & Jacques André éditeur, 2017

**RADU BATA, SURVIVRE MALGRE LE BONHEUR**

Jacques André éditeur, 2018

Rencontre littéraire animée par : **Jean Poncet**

Invités : **Horia Bădescu, Radu Bata, Jacques André, Jeanine Baude, Werner Lambersy**

#### **17h-17h45 | Stand de la Roumanie G85**

**DUMITRU PREDĂ, LA ROUMANIE ET L'ENTENTE. 1916-1917**

Editura Cavallioti 2017

Débat animé par : **Gabriel Badea-Păun**

Invités : **Dumitru Preda, Virgil Tănase, Adrian Cioroianu, Robert Frank, Frederic Guelton**

#### **18h-20h | Stand de la Roumanie G85**

**POÉSIE ROUMAINE EN LANGUE FRANÇAISE PUBLIÉE AUX ÉDITIONS VINEA**

Présentation des livres : *Poezia franceză în secolul al XVI-lea* de Miron Kiropol, *11 Elegiide*

Nichita Stănescu, *Poezii* de Lucian Vasiliu, *Poezii* de Aura Christi, *Poezii* de Miron

Kiropol, *Album* de Tudor Banuș, *Fugue roumaine vers le point C* de Aurora Cornu

Rencontre littéraire animée par : **Nicolae Țone**

Invités : **Tudor Banuș, Miron Kiropol, Lucian Vasiliu, Felix Nicolau**

### **Dimanche 18 mars**

#### **10h15-11h15 | Stand de la Roumanie G85**

**CECILE FOLSCHWEILLER, PHILOSOPHIE ET NATION, LES ROUMAINS ENTRE QUESTION NATIONALE ET PENSÉE OCCIDENTALE AU XIX<sup>ÈME</sup> SIÈCLE**

Éditions Champion, 2017

**ANDREIA ROMAN & CECILE FOLSCHWEILLER, BUCAREST, PROMENADES LITTÉRAIRES**

Éditions Non lieu, 2017

Rencontre littéraire animée par : **Andreia Roman**

Invités : **Cécile Folschweiller, Michel Carassou, Nicolas Trifon**

#### **11h30-12h30 | Stand de la Roumanie G85**

**HORIA URȘU, LE SIÈGE DE VIENNE**

trad. Florica Courriol, XENIA Éditions, 2018

**MARIN MINCU, LE JOURNAL DE DRACULA**

trad. Dominique Ilea, XENIA Éditions, 2017

**BOGDAN TEODORESCU, LE DICTATEUR QU'UNE VOULAIT PAS MOURIR**

trad. Jean-Louis Courriol, Éditions Agullo, 2018

Rencontre littéraire animée par : **Florica Courriol**

Invités : **Horia Ursu, Dominique Ilea, Jean-Louis Courriol, Slobodan Despot, Marko Despot, Estelle Flory, Adrian Cioroianu, Bogdan Ghiu**

**12h45-13h30 | Stand de la Roumanie G85**

**LOUIS MONIER & BASARAB NICOLESCU, LES ROUMAINS DE PARIS**

Éditions Michel de Maule, 2017

Débat animé par : **Cristina Hermeziu**

Invités : **Louis Monier, George Banu, Dumitru Țepeneag, Virgil Tănase, Thierry de la Croix, Silvia Colfescu**

**13h45-14h30 | Stand de la Roumanie G85**

**MIHAIL SADOVEANU, LE REGNE DU PRINCE DOUCA, OU LE SIGNE DU CANCER**

trad. Philippe Préaux, Éditions rue d'Ulm, 2017

Rencontre littéraire animée par : **Cristina Hermeziu**

Invités : **Philippe Préaux, Lucie Marignac, Jordan Herford**

**15h-15h45 | Stand de la Roumanie G85**

**DOINA LEMNY, CORRESPONDANCE BRANCUSI-DUCHAMP**

Éditions Diletca, 2017

**DOINA LEMNY, BRANCUSI ET MARTHE - OU L'HISTOIRE D'AMOUR ENTRE TANTAN ET TONTON**

Éditions Fage, 2018

Rencontre littéraire animée par : **George Banu**

Invités : **Doina Lemny, Gilles Fage, Colin Lemoine**

**16h-16h45 | Stand de la Roumanie G85**

**GEORGE BANU, LES PORTES AU COEUR DE L'INTIME**

Version roumaine publiée par Nemira et ICR, 2017

Rencontre littéraire animée par : **George Banu**

Invitée : **Marie-Noëlle Semet**

**17h17h45 | Stand de la Roumanie G85**

**GABRIEL BADEA-PĂUN, DE LA PALATUL DOMNESC DE PE PODUL MOGOȘOAIEI LA PALATUL REGAL DE PE CALEA VICTORIEI**

Corint Publishing Group, 2017

Débat animé par : **Adrian Cioroianu**

Invités : **Ana Antonescu, Gabriel Badea-Păun**

**18h-19h | Stand de la Roumanie G85**

**SAVATIE BASTOVOI, LES ENSEIGNEMENTS D'UNE EX-PROSTITUÉE À SON FILS HANDICAPÉ**

trad. de Laure Hinckel, Éditions Jacqueline Chambon, 2018

**ISABELLE SCHERER, LA FUITE DES POULETS ROUMAINS**

Librinova 2017

Rencontre littéraire animée par : **Cristina Hermeziu**

Invités : **Laure Hinckel, Savatie Baștovoï, Isabelle Scherer, Felix Nicolau**

**Lundi 19 mars**

**11h-12h30 | Stand de la Roumanie G85**

**RENCONTRE D'ÉDITEURS FRANÇAIS ET ROUMAINS**

Rencontre animée par : **Bogdan Ghiu**

Invités : **Ana Antonescu, Silvia Colfescu, Magda Cârnelci, Chloé Becqueriaux, Olimpia Verger, Michel Carassou, Marko Despot**